

### TC KREMTET E PRILLIT

1. *Maria Egiptiana, Nena jone Oshenare.*

PERLGSHORJA E MARISG EGIPTIANES,  
T. T. IV, EN SI MITER AKRIVOS

Ti o Nene pikerisht, u-tregove shembell e Zotit, se e more Kryqin tent, dhe pasove Zotin Krisht, dhe vepra çfaqë për mesim, që të çkujdësemi për trup, se shkon me nxitim, dhe të kujdësemi për shpirt, se është i pavdekur; pra shpirti yt po ge-

zohet tok me Çngjeytë, o Marí Egiptiane lavdí me ty.

2. *Titoja, Ati yne Oshenár dhe çudiberes.*

3. *Nikita, Ati yne Oshenár, abati i Medikes; Josefi Hymnografi.*

PERLGSHORJA E NIKITCS SG MEDIKCS,  
T. T. IV, EN SI PATER AKRIVOS

Ti o Ate pikerisht, u-tregove shembell e Zotit, se e more Kryqin tent, dhe pasove Zotin Krisht, dhe vepra çfaqë për mesim, që të çkujdësemi për trup, se shkon me nxitim, dhe të kujdësemi për shpirt, se është i pavdekur; pra shpirti yt po gezohet tok me Çngjeytë, o Oshenár Nikite i lumur lavdí me ty.

PERLGSHORJA E JOSEFIT HYMNOGRAFIT,  
T. T. IV, ORTHODOKSIAS ODHIJE

Udheheqes Orthodóks, dhe mesonjes i besces dhe i perkores je, se na ke ndritur si një yll, dhe u-tregove si shembell e Kryeprifterve, i urte Shen Joséf, të gjithë i ndriçove dhe i mesove ti, lira e Shpirtit Shenjt. Lutju Krishtit Perendí, të shpctohen shpirtet tona.

4. *Gjergji i Malese, Ati yne Oshenár.*

PERLGSHORJA E GJERGJIT TC MALESC,  
T. T. IV, EN SI PATER AKRIVOS

Ti o Ate pikerisht, u-tregove shembell e Zotit, se e more Kryqin tent, dhe pasove Zotin Krisht, dhe vepra çfaqë për mesim, që të çkujdësemi për

trup, se shkon me nxitim, dhe te kujdësemi per shpirt, se eshte i pavdekur; pra shpirti yt po gezohet tok me Engjeyte, o Ate Gjerq i lumur lavdi me ty.

5. *Klavdi dhe Diodori, Deshmoret e Shenjte.*

6. *Eftiku, Ati yne Oshenár, kryepeshkopi i Kostandinopojes.*

7. *Kaliopi, Deshmori i Shenjte.*

PERLESHORJA E SHEN KALIOPIT,  
T. IV, TAKHI PROKATALLAVE

Deshmoret e tu o Zot, me vajtje lot e mundim, kurore te ndrícime prej teje múarne, si roge dhe si çperblim; se me fuqine tende, i rrezuan tiranet; edhe i shtypne djajte, e kuximt' e te dobet; atá per né po te luten o Krisht Perendí, te shpetohen shpirtet tona.

8. *Herodioni, Agabi, Rufi, Asinkreti, Flegonti dhe Hermeu, prej te Shtatedhjetë Apostujve.*

9. *Eupsiku i Kesarise, Deshmori i Shenjte.*

10. *Terenti, Pompeji dhe shoket e tyre, Deshmoret e Shenjte.*

11. *Antipa, Hierodeshmori i Shenjte, peshkopi i Pergames.*

12. *Basili, Ati yne Oshenár, peshkopi i Paros.*

PERLESHORJA E BASILIT TE PAROS,  
T. T. IV, EN SI PATER AKRIVOS

Ti o Ate pikerisht, u-tregove shembell e Zotit, se e more Kryqin tent, dhe pasove Zotin Krisht,

dhe vepra çfaqe per mesim, qe te çkujdësemi per trup, se shkon me nxitim, dhe te kujdësemi per shpirt, se eshte i pavdekur; pra shpirti yt po gezohet tok me Engjeyte, o Shen Basíl i lumur lavdi me ty.

13. *Martini, Ati yne i Shenjte, Papa i Romes.*

PERLESHORJA E SHEN MARTINIT,  
T. IV, KANONA PISTEOS

Kanun i beses, edhe kor' e butesise, mesonjes i perkores, ndrite perpara besnikëve, me te verteten e púneve; perandáj i fitove me perunjesine te lartat, me varferine te pásurat. At' i lavdruar Patrik Martín, lutju Zotit Krisht Perendí, te shpetohen shpirtet tona.

14. *Aristarku, Pudi dhe Trofimi, prej te Shtatedhjetë Apostujve.*

15. *Kreskenti, Deshmori i Shenjte.*

16. *Agapa, Irena dhe Kionia, Deshmoret e Shenjte, Virgjeresha dhe motra.*

PERLESHORJA E SHEN IRENCS,  
T. IV, TAKHI PROKATALLAVE

Deshmoret e tua o Zot, me vajtje lot e mundim, kurore te ndrícime prej teje múarne, si roge dhe si çperblim; se me fuqine tende, i rrezuan tiranet; edhe i shtypne djajte, e kuximt' e te dobet; ató per né po te luten o Krisht Perendí, te shpetohen shpirtet tona.

17. *Simeoni i Persides, Hierodeshmori i Shenjte.*

PERLESHORJA E SIMEONIT TG PERSIDES,  
T. IV, TAKHI PROKATALLAVE

Deshmori yt o Zot, me vojtje lot e mundím, kurorë të ndrìçime prej teje mori sot, si roge dhe si çperblím; se me fuqinë tende, ka rrezuar tiranet, dhe ka dermuar djajtë, e kuxímt' e të dobet; aý për né po të lutet o Krisht Perëndí, të shpetohen shpirtet tona.

18. *Joani, Ati yne Oshenár.*

PERLESHORJA E JOANIT OSHENARIT,  
T. T. IV, EN SI PATER AKRIVOS

Ti o Atë pikerisht, u-tregove shëmbell e Zotit, se e more Kryqin tent, dhe pasove Zotin Krisht, dhe vepra çfaqë për mesím, që të çkujdësemi për trup, se shkon me nxitím, dhe të kujdësemi për shpirt, se është i pavdekur; pra shpirti yt po gezohet tok me Çngjajte, o Shen Joán i lumur lavdí me ty.

19. *Pafnuti, Hierodeshmori i Shenjte.*

20. *Theodori i Trikines, Ati yne Oshenár.*

PERLESHORJA E THEODORIT TG TRIKINGS,  
T. T. IV, EN SI PATER AKRIVOS

Ti o Atë pikerisht, u-tregove shëmbell e Zotit, se e more Kryqin tent, dhe pasove Zotin Krisht, dhe vepra çfaqë për mesím, që të çkujdësemi për trup, se shkon me nxitím, dhe të kujdësemi për shpirt, se është i pavdekur; pra shpirti yt po ge-

zohet tok me Çngjajte, o Theodór i lumur lavdí me ty.

21. *Jenari, Deshmori i Shenjte, me shoket.*

22. *Theodori Sikeoti, Ati yne Oshenár.*

PERLESHORJA E THEODORIT SIKEOTIT,  
T. IV.

U-tregove i Shenjte prej foshnjërisë, i stolisur me hiret e miresisë; botën e mbushe me dritën e shénjave, dermove çetat e gjithë demóneve, o i bekuar Theodór; pra lutju Zotit Krisht, që të mëshiróhemi.

23. *Shen Gjergji Tropeprúresi, Deshmori i Math i lavderuar.*

PERLESHORJA E SHEN GJERGJIT, T. IV.

Si çlirimtár i róberve dhe mprojtes i të vobékeve, mjeku i të semúreve dhe perlufatár i mbréterve, Deshmór i Math Shen Gjergj Tropeprures, nermjetó përpara Kristit Perëndí, të shpetohen shpirtet tona.

THIRRTORET, T. I, TON URANION

Prenvera dhe e verteta po na shkelqejnë sot, me besë dhe me shpresë perscritet krijesa, prej Krishtit jetedhëncs dhe Shpetimtár, se Shen Gjergji Deshmór i Math, i frymesuar me besë dhe trimëri, i dermój gjith' armíqt' e tij.

Ushtár i Mbretit të qellit ke qencë o Shen Gjergj, dhe gjithë ushteritë kundreshtare i munde, u-çfaqë kryetrím i Krishtit me nam, me dhuratën e

Shpirtit Shenjt, edhe me hirin e Zotit bere çudí, nermjetó edhe shpetona pra.

U fal sherime atyre, qe te kerkojne hir, Shen Gjerq Deshmór i lumur, si per shpirtet dhe trupet, te gjithë i perkráh sa vijne me zell, dhe perikin me bes' e mall, dhe lypin mprojtje prej teje nga çdo rezík, o kurore e Deshmóreve.

LAVDI, T. I. Ke vepëruar sipas emrit, o Shen Gjerq ushtár i Krishtit: E more Kryqin mi supet, i çkule drizat e pagáneve, e lerrove vreshten, dhe solle peme te shuma per besniket. Pra nermjetó per paqen e botes, dhe per shpetimin e shpirtëve tona.

TANI, e *Pesedhjetores*.

#### PASVARGJET, T. II, IKOS TU EFRATHA

Mblídhuni sot ketú, Shen Gjergjin ta kremtojmë, se i durój mundimet, dhe e fitój kuroren, dhe lutet gjithenjé per né.

Lum' ti o kryetrím, Shen Gjerq i lavderuar, per gas u-vleresove, prej Krishtit jetedhenes, si nje Deshmór i Math me nam.

O gjenerál i math, Shen Gjerq i lavderuar, gezohu se je mprojtje, perikje dhe perkrahje, dhe mburrje e besníkeve.

LAVDI. Mprona nga çdo rezík, prej ngásjeve t' armikut, qe na mundojne shpirtin, edhe na nxijne jeten, Shen Gjerq Deshmór i Math me nam.

TANI, e *Pesedhjetores*.

#### NDENJESORET, T. I, TON TAFON SU

Na lindi me gezím, ver' e embel e hirit, na ndriti me lavdí, Pashk' e Madhe per boten, dhe ja taní na shkelqén, dit' e kremte e ndrícime, plot me lavderím, e kryetrimt te Krishtit, eni gjithë pra, qe ta kremtojmë me besë, Deshmorin e Math Shen Gjerq.

LAVDI DHE TANI, e *Pesedhjetores*.

#### T. III, THIAS PISTEOS

Plot me bes' e mall, per Shpctimtarin, dhe me flag' e zell, i frymesuar, i dermove statujat e pagáneve; dhe ne arenë deshmove per Zotin Krisht, o kryetrím i trishlumur Shen Gjerq i Math; o Deshmór me nam, perpara Perendise nermjetó, tu fale besníkeve meshire dhe shpetím.

LAVDI DHE TANI, e *Pesedhjetores*.

#### T. IV, KATEPLLAJI IOSIF

Si lerrove me kujdés, çdo porrosí te Zotit Krisht, e perndave mallin tent, ner te vobeket pa kursím, edhe fitove lavdín' e Perendise; pra me shigurí, dolle ne shesh o kryetrím, per lufte dhe mundím, Shen Gjerq Deshmór i Math me nam, edhe u-bere shok ne pesimet dhe ne Ngjalljen e Krishtit; dhe Mbretërine, e trashegove, dhe nermjetón per te gjithë né.

LAVDI DHE TANI, e *Pesedhjetores*.

#### SHKALLESA KREMTORE, T. IV

Qe prej djalcrise, shume pasione me leftojne,

po ti perkrah-me dhe shpetome, o Shpetimtari im.

Ju qe urreni Sionen, do te turperoheni prej Zotit, dhe do te fishkeni si bari ne zjarr.

LAVDI. Me anen e Shpirtit te Shenjte, merr jete çdo shpirt, dhe lartsohet ne paqesi, dhe ndriçohet prej njesise Trinisore mistikerisht.

TANI. Me anen e Shpirtit te Shenjte, rjedhin burimet e hirit, dhe vaditin tere kriesen per jete-lindje.

PARGVARGU. I drejti do te lulëzonje si fenik, edhe do te rritet si dellinja e Libanit.

#### UNGJILLI I MËNGJEZIT PAS LUKAJT

Zoti u-tha Dishëpujve: Rûajuni nga njërczit, se do tju kapin, dhe do tju ndjekin, dhe do tju dorëzojnë neper sinagoja dhe neper burgje, dhe do tju shpien perpara mbréterve dhe princërve per emrin tim. Dhe kjo do tju behet per deshmim. Vendosni pra ne zemrat túaja te mos paremejtoni se qysh do te mpróheni, se une do tju jap goje dhe urtesí, te cilen nuke do te mundin ta perballin kundërshtaret tuaj. Dhe do te dorëzoheni edhe prej prínderve edhe vellëzërve dhe gjirinjve dhe miqve, edhe disa prej jush do te vriten, dhe do te jini te urryer prej te gjithëve per emrin tim, po asnjë qime e kokës suaj nuke do te humbasë. Do ta zoteroni shpirtin me durimin tuaj.

*Psalmi 51 pa ze.*

LAVDI. Me nermjetimet e Athloforit, o meshireplót, shúaji paudhesít' e mia.

TANI. Me nermjetimet e Hyjlíndeses, o meshireplót, shúaji paudhesít' e mia.

*Meshirome, o Perendí meshireplót, edhe shúaji paudhesít' e mia.*

T. II. Tere krijesa ndrit, dhe Kisha e stolisur, me lulet e prenveres, po i therrét Shen Gjergjit: Perhere nermjetó per né.

#### SHKURTORJA, T. IV, O IPSOTHIS

Si u-stervite mire prej Shpetimtarit, u-bere bujk i lavderuar i ares, dhe pemet e virtútave i mblodhe me mall; mbolle dyke derdhur lot, kore gas dhe defrime; u-mundove derdhe gjak, dhe fitove Jesune, me nermjetimin tent o Shenjt i Math, merr per te gjithë, ndjesen e mekátave.

#### SHTËPIA

More si shembell Krishtin, dhe vdiqe si ushtár i tij per njerezine, o Shen Gjerq Deshmór i Math. Pra te lavderojme me bese, si nje mprojtes te palodhur, dhe te lútemi te nermjetósh pa pushuar perpara Perendise, qe te na dhuronje ndjesen e mekátave.

#### SINAKSARI

Me njezét e tri te ketí múaji, kujtojme Shen Gjergjin e lavderuar, Deshmorin e Math edhe Tropeprúresin.

Gjithe sot, kujtojme Valerin, Deshmorin e Shenjte.

Gjithë sot, kujtojmë Anatolin dhe Protoleontin, Dëshmoret e Shenjtë.

Gjithë sot, kujtojmë Athanasin e Mágëve, Dëshmorin e Shenjtë.

Gjithë sot, kujtojmë Gliqerin Bujkun, Dëshmorin e Shenjtë.

Gjithë sot, Shen Donati dhe Shen Therini e mbaruan jetën të vrarë me shpatë.

Me nermjetimet e tyre, o Perëndi, meshirona. Amín.

#### ZBRITCSORET, T. I, ANASTASEOS IMERA

I. Dit' e Ngjalljes sot na ndriti, ngazellóhuni pra, Pashka e Zotit Pashka; se ja prej vdekjes jeta vjen, dhe prej dheut lart në qell, na shpuri me kenge múndese Zoti Krisht, Shpetimtari i shpírteve.

III. Eni pini uje krejt të re, që s' e nxori prej shkëmbit, shkopi çuditerisht, po që burón si reké, nga varri i Zotit Jesú Krisht, i cili na fal shërim.

IV. Nga fron' i qellit o Profét, perendifoles Abakúm, eja sot me né dhe tregona, dritën edhe Engjellin, i cili sheshit lajmerón: Sot i ka ardhur shpetimi botes, se Jesú Krishti u-ngjall, si Perëndi dhe Zot.

V. Mengoni me natë dhe eni, dhe le t' i shpiem këndime, si myrrë Zotit në varret, që ta shohim Zotin Krisht që na ndrit si diell dhe na fal, jetën dhe paqen të gjithëve.

VI. Kur zbritë gjer në funt të dheut në Ferr,

dhe dermove gjithë llozet e burgut, çlirove të gjithë skllëvet o Krisht, edhe pas tri ditësh prej balencës si Jonáj, doli jashtë nga varri.

VII. Tre Djemat midis flagës i mproj me shi, dhe vetë u-bë njeri, dhe pësój si né, dhe me pesimin shpetimtár, na stolisi me jetën që nukë vdes, i vétëmi Perëndi i bekuar, i Aterve lavdi me ty.

VIII. Dit' e sotme është e shënuar e shenjtë, e para dit' e javës, që mbretëron mi të kremtet, permi dhënë kudó, panáir i panáireve lart në qell; sot pra e bekojmë, për jetë Jesú Krishtin.

*Nje Engjell i therriste, hirplotes pa pushuar, gezohu Virgjereshe, dhe prape të thom gezohu, se Biri yt u-ngjall që prej varrit i triditim.*

IX. Ndríçohu ndríçohu, qytét i ri Jerusalém, se lavdia e Zotit, permi ty ka lindur sot. Valle këcé, dhe gezohu Sión, ti o Marí, Nen' e Perëndisë, defré për ngjalljen e Birit tënt.

#### DERGIMESORET, T. II, TIS MATHITES

Prenvera na gezón taní, dit' e madhe e Zotit, dhe Ngjallja prej së vdékuresh, na shkëlqén për Pashkë, edhe na shpuri në qellin, tok me té na ka ardhur, edhe e kremt' e ndríçime, e Dëshmorit të Math kryetrím Shen Gjerq, besërisht e lusim pra që të gjithë, se ashtú vlerësóhemi, për Paraj-sën e Krishtit.

*Pastáj e Pesedhjetores.*

#### LAVDERIMET, T. II, OTE EK TU KSILLU

Passi e kremtuam lavderisht, ditën e bekuar të

Pashkes, me brohorí dhe me gas, prapë le ta lusim sot, ditën e ndrícime, të Deshmorit të Math Shen Gjerq, me lul' e kurorë, le ta presim mún-desin e kryqesátave, që me nermjetimet e tija, të fitojmë ndihmë dhe mprojtje, hirin edhe ndjesën e mekátave.

Veten e blatove plotërisht, i sakrifikove të gjitha, çdo gas dhe çdo lumëri, si një hollokóst të math, të gjall' e plot me shpirt, të pelqyer prej Zotit Krisht, dhe prej Perendisë, dhe u-bërë nermjetár, për çdo mekát dhe çdo faj, edhe na shpetón nga furtunat, në që të hymnojmë me besë, o Shen Gjerq i lumur o Deshmór i Math.

Farën e lgrove me kujdës, që të kishte mbjellur në shpirtin, Zoti Jesú Shpetimtár, dhe e shtove me mundím, me vajtje dhe me deshmím, se me ment e me urtesí, në arkat qellore, mbloodhe pasurí dhe mall, dhe i gezón taní, ti pra o Deshmór i degjuar, pranë Perendisë perkrahna, edhe fal-na ndjesën e mekátave.

Eja o Shen Gjerq Deshmór i Math, edhe nga nevojat e ndryshme, me nermjetím edhe hir, na shpetó dhe na çliró, nga çdo shtrengím dhe rezík, dhe largona prej shpírteve, çdo helm dhe trazirë, ndjesën e mekátave, na fal edhe na dhuró, që të të hymnojmë me besë, dhe me brohorí dhe me bujë, o Shen Gjerq i lumur o Deshmór i Math.

LAVDI, T. T. I. Lindi vera, eni të defrejme; shkelqeu Ngjallja e Krishtit, eni të ngazellóhemi; na ardhí dita e Shen Gjergjit, eni ta kremtojmë

mistikërisht. Se si një ushtár i mirë, lehtëj kundër tiráneve dhe i mundi, dhe pesóje si Shpetimtari Jesú Krisht; nuk i ardhí keq për enën prej balte, po e çveshi dhe e dermóje me vajtje. Atí pra le t'i thërresim: Lutu o Deshmór dhe Athlofór, të shpëtohen shpirtet tona.

TANI. Ardhí dit' e shenjt' e Ngjalljes, le të ndrícóhemi prej panairit, edhe eni të përshendóshemi; çpallim sot vllazëri, me sa na kanë merrí, le t' i ndiejmë të gjitha ditën e Ngjalljes, dhe le të thërresim sot: U-ngjall nga varri Zoti Krisht, me vdekje vdekjen dyke shkelur, edhe të varrósurve, një jet' u dhuróje të re.

#### HYRTORJA

Në Kishën e bekoni Perendisë, Zotin prej burimit të Israelit. Shpetona o i Bir' i Perendisë, që u-ngjalle së vdekuresh, në që të kendojmë, Alluia.

#### SHKURTORJA, T. T. IV, I KE EN TAFO

O i pavdekur që zbritë në varr për në, ti e dermove Sketerren o Zot për dhé, dhe u-ngjalle si fitimtár o Krisht Perendí, edhe Grave me myrra u thirre Gezóhuni, dhe u dhurove paqen qellore Dishépujve, ti që u fale Ngjalljen të réneve.

#### APOSTULLI

Le të defrenjë i drejti me Zotin. Degjoma zërin, o Perendí.

Prej Akteve të Apostujve.

M' até kohe, mbreti Heród i kapi dhe i mundó j disá besnike të Kishes, edhe e vrau me shpatë Jakobin, të vëllanë e Joanit. Edhe kur e pá që kjo gjë u kishte pelqyer Judenjve, vendosi të kapë edhe Pjetrin; edhe ishin ditët e Bukës së Pambrujtur; edhe e kapi, dhe e hodhi në burg, edhe vuri kater togje ushtarësh të rúanin, se deshte të nxirte përpara pópullit pas Páshkeve. Keshtú pra, e rúanin Pjetrin në burg; edhe besnikët e Kishes benin lutje të nxehta për até. Edhe kur arriu dita, që të nxirte Herodi përpara pópullit, até natë Pjetri, i lidhur me dy vargónj, po flinte midis dy ushtarësh, edhe gardianet e rúanin burgun përpara derës. Edhe befás ja ku ardhí Engjelli i Zotit, edhe një dritë vetëtiu në até vent, edhe Engjelli e goditi Pjetrin në brinjë, dhe i tha: "Ngrehu shpejt." Edhe menjherë i ranë vargonjtë prej dúarve. Dhe Engjelli i tha perserí: "Veshu dhe mbathu." Dhe Pjetri u-vesh edhe u-mbath. Pastáj Engjelli i tha: "Taní peshtillu me roben dhe eja pas meje." Dhe Pjetri i ra pas, edhe dolli, dhe nukë dinte se ishte e vertetë apo enderr. Dhe pasi shkuan rojën e parë dhe të dytë, arrinë në portën e hékurte, e cila shpinte në qytét, edhe e cila u-hap vetë vetiu; dhe dúallnë me një rugë; dhe befás Engjelli u-largua prej tij. Edhe Pjetri ardhí me vetë, dhe tha: "Taní e di me të vertetë që Zoti më dergó j Engjellin, dhe më

shpëtó j nga dora e Herodit edhe nga qellimet e Judenjve."

### UNGJILLI PAS JOANIT

Zoti u-tha Dishépujve: Kjo është porrosia ime, doni njerjatrín. Neqóftese bota ju urrén, díjeni se mua më ka urryer më parë se ju. Sikur të ishit prej botës, bota do tju deshte si të sajte, po më-qéneqë nukë jini prej botës, nga e cila ju kam zgjedhur unë, perandáj bota ju urrén. Kujtójeni fjalën, që ju thashe. Nukë ka sherbetór më të math se i Zoti. Até, që më kanë ndjekur mua, do tju ndjekin edhe ju. Até, që kanë rúajtur fjalën time, do të rúajnë edhe túajcn. Edhe ketó të gjitha do tju bëjnë për emrin tim, se nuk e njohin até, që më ka derguar. Sikur të mos kisha ardhur dhe të mos u kisha folur, nukë do të kishin mëkát. Po taní nukë kanë mehanc për mekatin e tyre. Aý, që më urrén mua, urrén edhe tim-Atë. Sikur të mos kisha bërë përpara tyre veprat, të cilat nuk i ka bërë asnjë tjetër, nukë do të kishin mëkát, po taní edhe i kanë parë veprat edhe më kanë urryer edhe mua edhe tim-Atë. Edhe keshtú mbushen fjalet e shkrúara në ligjën e tyre, që më urryen darovisht. Edhe kur të vinjë Ngu-shellimtari, Shpirti i së vertetës, që dergohet prej Atit, të cilin do tju dergónj unë me anën e Atit, aý do të deshmonjë për mua. Po edhe ju deshmoni, se kini qencë me mua që në krye. Ketó jua thashe, që të mos skandalizóheni. Do tju nxíerin jashtë sinagójave, edhe vjen ora, në të cilën até,



qe do tju vrasin, do te mburren se i bene nje sherbim Perendise.

### KUNGATORJA

I drejti do te kujtohet per jete.

*SHENIM. Kur bie Shen Gjergji ne Kreshmet, kremtohet gjithenjë pas Pashkes se Madhe.*

*24. Elisabeta, Nena jone Oshenare dhe çudibérese.*

PERLESHORJA E ELISABETES OSHENARES,  
T. T. IV, EN SI MITER AKRIVOS

Ti o Nene pikerisht, u-tregove shembell e Zotit, se e more Kryqin tent, dhe pasove Zotin Krisht, dhe vepra çfaqë per mesim, qe te çkujdësemi per trup, se shkon me nxitim, dhe te kujdësemi per shpirt, se eshte i pavdekur; pra shpirti yt po gezohet tok me Çngjajte, Elisabét' e Shenjte lavdi me ty.

*25. Shen Marku Ungjillori.*

PERLESHORJA E SHEN MARKUT, T. III.

Shen Mark Apostull dhe Ungjillor, lutju Zotit tone Jesú Krisht, tu fale shpírteve tona, ndjesen e mekátave.

THIRRTORET, T. T. IV, TI IMAS.

Si te te levdojme o Apostull? Si nje qell qe na tregove, çdo lavdi te Zotit Krisht; shkrepëtim qe e shkelqeve, tere boten me ndriçim; si re e cila derdhi shi prej qiellit; si ene plot me vere te çudime, qe u jep defrim dhe urtesí, zémrave dhe

gjithe shpírteve. Te lútemi, nermjetó per né dhe na shpetó.

Si te te levdojme, o Apostull? Meshetár per sakramentat, perendore te Jesújt; themeltár i Krishterimit, qe ne Kishen predikón; qe pllakat ke latuar te kumándave, qe ligjen ke perhapur, dhe nje hir te ri, qe nga Sión' e Proféteve, e proklamove o Ungjillor. Te lútemi, nermjetó per né dhe na shpetó.

Si te te levdojme o Apostull? Si thesár te pasurive, te panúmerta ne qell; a si mjek a si sheronjes, per çdo zemer dhe çdo shpirt; si shokun e Shen Pjetrit dhe leçitesin, e dógmave te mirelajmerúara; tituj ke te shum' o Shen Mark, dhe je nje pus i virtútave. Te lútemi, nermjetó per né dhe na shpetó.

Si te te levdojme o Apostull? Si Dishepull qe leçite, Shpetimtarin Jesú Krisht; si nje mjek qe pasionet, i sherón per çdo besnik; si diell shpirtor qe na ndriçón me gas; kollone dhe themel i gjithe Kísheve; ti qe na e shkrove o Mark, Ungjillin e Zotit Jesú Krisht. Te lútemi, nermjetó per né dhe na shpetó.

Si te te levdojme o Apostull? Meshetár i urtesise, i vertete dhe besnik, ti na shkrove na leçite, çdo mesim dhe porrosí, kollón' e gjithe Kísheve te Zotit Krisht, keshtjell' e patronditur e besnikeve. Te shuma dhe te panúmerta dhuratat e doktrinave. Te lútemi nermjetó per né dhe na shpetó.

LAVDI, T. II. O Ungjillor Shen Mark, o Apo-

stúll i Shenjte, pasonjes i Shen Pjetrit, qe na le-  
çite fjalet, e Zotit tone Jesú Krisht.

PASVARGJET, T. T. IV, O TU PARADOKSU

Ç' eshte kjo çudí dhe kjo habí! Aý qe ishte m' i  
ri, na u-çfaq Apostúll i math, Ungjillór i Kísheve,  
shpetimtár i njéresve; me predikime, kombet i  
kthen ne fe, me tonje Kryqi, boten perpjét' e  
ngre. Oh ç' fare gjah te math, na i solli Zotit  
Krisht ky Shenjt i Math! Pra até e lusim sot, me  
brohorí dhe mall.

Ç' eshte kjo çudí dhe kjo habí! Na e dergój Zot'  
i Math, Ungjillorin Shen Mark me nam, dele mi-  
dis újqerve, po aý nuk u-tremp aspák; bishat i  
beri, shqerra me bes' e fe, boten e tere, me predi-  
kím e ndroj. Sa vepra pa tregím, na ke ber' o  
Apostúll i Zotit Krisht! Pra até e lusim sot, me  
brohorí dhe mall.

Ç' eshte kjo çudí dhe kjo habí! Si pus per né po  
burón, uj' e vala me urtesí, per te gjithë njérezit,  
Ungjillori i Zotit Krisht; prej tij doktrinát, rje-  
dhin posi luménj, hir dhe sherime, kunder lengá-  
tave. Se vepra me lavdí, dhe çudí ke bere o Shen  
Mark me nam! Pra até e lusim sot, me brohorí  
dhe mall.

LAVDI, T. II. Ejani sot ketú, Shen Markun ta  
kremtojme, se predikój Ungjillin, perhapi Krish-  
terimin, si Apostúll dhe Ungjillór.

LAVDI DHE TANI, e *Pesedhjetores*.

NDENJESORE, T. I, TON TAFON SU

I Shenjti Apostúll, qe na shkrove Ungjillin, dhe  
boten e ndriçón, me mesimet e tua, Shen Mark i  
madhi Apostúll, Ungjillór dhe Patrik me nam,  
te nderojme pra, me hymne dhe melodira, dhe te  
lútemi, qe te na falen mekatat, te gjithë besní-  
keve.

LAVDI DHE TANI, e *Pesedhjetores*.

T. T. I, TON SINANARKHON

Apostullin Shen Mark le ta lavderojme sot,  
Ungjillorin e Fjales edhe leçitesin, predikónje-  
sin e kómbeve kudó mi dhé, se na mesój dhe na  
tregój, si ta njohim Zotin Krisht te vétemin Bir  
te Zotit, dhe nermjetón prane tij pa prere, per  
shpetimin e besníkeve.

LAVDI DHE TANI, e *Pesedhjetores*.

SHKALLESA KREMTORE, T. IV

Qe prej djalerise, shume pasione me leftojne,  
po ti perkrah-me dhe shpetome, o Shpetimtari im.

Ju qe urreni Sionen, do te turperóheni prej Zo-  
tit, dhe do te físhkeni si bari ne zjarr.

LAVDI. Me anen e Shpirtit te Shenjte, merr  
jete çdo shpirt, dhe lartesohe te paqesi, dhe ndri-  
çohet prej njesise Trinisore mistikerisht.

TANI. Me anen e Shpirtit te Shenjte, rjedhin  
burimet e hirit, dhe vaditin tere kriesen per jete-  
lindje.

PARGVARGU. Fama e tij u-perháp ne tere boten.

### UNGJILLI I MENGJEZIT PAS MARKUT

Zoti tha: “Aý, qe dó te vinje pas meje, le ta monje veten e tij, dhe le ta ngrere Kryqin e vete, dhe le te me bjere pas. Se aý, qe dó ta shpetonje jeten e vete, do ta humbase; po aý, qe do ta humbase jeten e vete per mua dhe per Ungjillin, aý do ta shpetonje. Se ç’ dóbi do te ketë njeriu, ne fitofte boten e tere dhe ne humpte shpirtin e vete? Se nuke ka çmim, me te cilin ta bleme shpirtin prape. Pra, kush te ketë turp per mua dhe per fjalet e mia ne keté brez mekatár, edhe i Biri i njeriut do te ketë turp per até, kur te vinje me lavdine e Atit, i rethuar prej Engjejeve te Shenjte.” Edhe u thoshte: “Me te vertete po ju them se disa prej atyre, qe ndodhen ketú, nuke do ta ngjerojne vdekjen, po do ta shikojne te gjalle Mbretetere e Perendise, kur te vinje me fuqí.”

*Psalmi 51 pa ze.*

LAVDI. Me nermjetimet e Apostullit, o meshireplót, shúaji paudhesít’ e mia.

TANI. Me nermjetimet e Hyjlíndeses, o meshireplót, shúaji paudhesít’ e mia.

*Meshirome, o Perendí meshireplót, edhe shúaji paudhesít’ e mia.*

T. II. O Ungjillór Shen Mark, leçites i degju-

ar, shpetona nga reziket, nga helmet e lengatat, dhe grackat e demóneve.

### SHKURTORJA, T. IV, EPEFANIS SIMERON

O Shen Mark o Apostúll, i Shpetimtarit, ndrite me Shen Pjetrin tok, te gjithë njërezit mi dhé, dhe erresiren e çduke krejt, kur e perhape, Ungjillin e Zotit Krisht.

### SHTËPIA

Si Dishepull i Shen Pjetrit, edhe leçites i Shpetimtarit, i shgurove te trondíturit permi shkembin e se vertetes. Te lútemi pra, shpetona nga leçet e armikut, tregona driten e shpetimit, se ti e ke ndritur tere boten, kur e perhape Ungjillin e Zotit Krisht.

### SINAKSARI

Me njezét e pese te ketí múaji, kujtojme Shen Markun, Apostullin dhe Ungjillorin.

Gjithe sot, kujtojme Makedonin, Atin tone te Shenjte, Patrikun e Kostandinopojes.

Gjithe sot, kujtojme Niken, Dëshmorin e Shenjte.

Gjithe sot, kujtojme te Tete Oshenaret, Anakoretet edhe Dëshmoret e Shenjte.

Me nermjetimet e tyre, o Perendí, meshirona. Amín.

### ZBRITËSORET, T. I, ANASTASEOS IMERA

I. Dit’ e Ngjalljes sot na ndriti, ngazellóhuni

pra, Pashka e Zotit Pashka; se ja prej vdekjes jeta vjen, dhe prej dheut lart ne qell, na shpuri me kenge munde Zotit Krisht, Shpetimtari i shpírteve.

III. Eni pini uje krejt te re, qe s' e nxori prej shkembít, shkopi çuditerisht, po qe burón si reké, nga varri i Zotit Jesú Krisht, i cili na fal sherím.

IV. Nga fron' i qellit o Profét, perendifoles Abakúm, eja sot me né dhe tregona, driten edhe Engjellin, i cili sheshit lajmcron: Sot i ka ardhur shpetimi botes, se Jesú Krishti u-ngjall, si Perendí dhe Zot.

V. Mengoni me nate dhe eni, dhe le t' i shpiem kendime, si myrre Zotit ne varret, qe ta shohim Zotin Krisht qe na ndrit si díell dhe na fal, jeten dhe paqen te gjithëve.

VI. Kur zbrite gjer ne funt te dheut ne Ferr, dhe dermove gjithë llozet e burgut, çlirove te gjithë skllevet o Krisht, edhe pas tri ditsh prej bales si Jonáj, dolle jashte nga varri.

VII. Tre Djemat midis flages i mproj me shi, dhe vete u-be njerí, dhe pesój si né, dhe me pesímin shpetimtár, na stolisi me jeten qe nuke vdes, i vétemi Perendí i bekuar, i Aterve lavdí me ty.

VIII. Dit' e sotme esht e shenuar e shenjte, e para dit' e javes, qe mbretéron mi te kremtet, permi dhene kudó, panaír i panaíreve lart ne qell; sot pra e bekojme, per jete Jesú Krishtin.

*Nje Engjell i therriste, hirplotes pa pushuar, gezohu*

*Virgjereshe, dhe prape te thom gezohu, se Biri yt u-ngjall qe prej varrit i tridacim.*

IX. Ndríçohu ndríçohu, qytét i ri Jerusalém, se lavdia e Zotit, permi ty ka lindur sot. Valle kecé, dhe gezohu Sión, ti o Marí, Nen' e Perendise defré per ngjalljen e Birit tent.

DERGIMCSORET, T. III, EPESKEPSATO

Si nje bir i Pjetrit Math, te parit te Dishépujve, fitove hir dhe pasurí, dhe i perndave pa kursím, edhe i pari ne Misír, Ungjillin e leçite, dhe ndrite Egíptasit.

*Pastáj thuhet e Pesedhjetores.*

LAVDERIMET, T. I, TON URANION

Ne tere dhen' u-degjua nami yt o Shen Mark, o Apostúll i lumur, qe perhape Ungjillin, dhe dogmen Orthodokse qe na leçít, Atin Birin dhe Shpirtin Shenjt, qe adhurojme te gjithë mistikerisht, si Trinín' e bashkeqénshime.

Si Ungjillór te shkelqyer te Zotit Jesú Krisht, dhe si nje yll te ndrícim t' orizontit te Kishes, te quajme te gjith' o Mark Ungjillór, dhe nga shpirti ndrícóhemi, se nermjetón dhe na fal gjithënjé shpetím, edhe ndjese te mekátave.

E more Kryqin mi supet si na tha Zoti Krisht, dhe dolle faqebardhe dhe fitove kuroren, me djerse dhe mundime Mark Ungjillór, dhe keshtú trashegón ne qell, Parajscn tok me Shenjtoret dhe nermjetón, per shpetimin e besníkeve.

LAVDI, T. T. II. Buzet te derthne hir, o Un-

gjillór i Shenjte, edhe Barí u-bere, edhe kudó lecite, nje Perendí dhe nje Triní.

TANI, e *Pesedhjetores*.

### HYRTORJA

Ner Kishet e bekoní Perendine, Zotin prej bu- rimit te Israelit. Shpetona o i Bir' i Perendise, qe u-ngjalle se vdékuresh, né qe te kendojme Ali- lluia.

### SHKURTORJA, T. T. IV, I KE EN TAFO

O i pavdekur qe zbrite ne varr per né, ti e der- move Sketerren o Zot perdhé, dhe u-ngjalle si fitimtár o Krisht Perendí, edhe Grave me myrra u thirre Gezóhuni, dhe u dhurove paqen qellore Dishépujve, ti qe u fale Ngjalljen te réneve.

### APOSTULLI

Fama e tij u-perháp ne tere dhene. Qelli tregón lavdine e Perendise.

Prej Letres I se Pergjithme te Pjetrit.

Vellezer, perúnjuni nene doren e forte te Pe- rendise, qe tju lartesonje me kohe. Lérjani atí te gjitha kujdesjet túaja, se ay interesohet per ju. Rrini esell, dhe vigjelloni, se djalli, armiku juaj, ulerín si luán, edhe shetít, edhe kerkón te gellti- te nonjë nga ju; até kundreshtójeni, dhe qendro- ni te patundur ne bese, dyke ditur qe keshtú po perpiqen, edhe váajne te gjithë vellézerit tuaj ne bots. Dhe Perendia, i cili dhurón çdo hir, dhe i ci-

li ju thirri ne lavdine e perjetme te Jesú Krishtit ju, qe kini pesuar pak, ay ju stervitte, ju perkrah- te, ju forcofte, dhe ju themelofte. E atí eshte lav- dia dhe fuqia ne jetet e jéteve. Amín. Ju shkrova me pak fjale me anen e Silvanit, vellájt tone bes- ník, ashtú si e gjykónj punen, edhe ju shigurónj edhe ju deshmonj qe ky hir, ne te cilin qendroni, eshte me te vertete i Perendise. Besniket e Kishes ne Babilloní dhe Marku, im-bir, ju dergojne te fala. Pershendoshni njerjatrín me puthje dashu- rie. Paqe mi ju te gjithë qe jini me Krishtin Jesú.

### UNJILLI PAS LUKAJT

Zoti u-tha Dishépujve: “Ay, qe ju degjón ju, me degjón mua; dhe ay, qe ju perbúz ju, me per- búz mua; dhe ay, qe me perbúz mua, perbúz até, qe me ka derguar.” Edhe te Shtatedhjetet u- kthyen prape me gas, edhe i thane: “O Zot, edhe demonet na binden me emrin tent.” Edhe Jesúj u tha: “E pashe Satanin qe u-vezua nga qelli si rufé. Ja ku ju jap fuqí te shkelni mi gjerperínj edhe agrepe dhe mi tere poteren e armikut, edhe asgjé nuke do tju benje dem. Po mos u-gezoni per keté, qe frymat ju binden, po u-gezoni me te- per qe emrat túaja jane shkruar ne qell.” Edhe m' até ore, Jesújt iu-gezua shpirti, dhe tha: “Te perhirónj, o Ate, o Zot i qellit edhe i dheut, qe ketó ua ke fshehur te úrteve dhe te ménçurve, dhe ua ke zbuluar fóshnjave. Po, o Ate, se ashtú te pelqeu mé mire.”

## KUNGATORJA

Fama e tij u-perháp ne tere boten.

*SHENIM. Si Shen Gjergji, ashtú edhe Shen Marku, kur bie ne Kreshmet e Medhá, kremtohet pas Pashkes.*

*26. Basileu, Hierodeshmori i Shenjte, peshkopi i Amasise.*

*27. Simeoni, Hierodeshmori i Shenjte, Kusheriri i Krishtit, peshkopi i Jerusalem.*

PERLGSHORJA E SIMEONIT TG JERUSA-  
LEMIT, T. I, KHOROS ANGELIKOS

Gjiri me Zotin Krisht, Simeón i bekuar, shkëlqeve si Deshmór, perandáj te hymnojme, se shtype çdo heresi, edhe besen e ngrite lart, sot pramblídhemi, dhe te kremtojme me besë, dhe te lútemi, te na dhurósh perdellím, dhe ndjesen e mekátave.

*28. Te Nente Deshmoret e Shenjte te Kizikës.*

*29. Jasoni dhe Sosipatri, Apostujte e Shenjte.*

*30. Jakobi, Apostulli i Shenjte, i velláj i Shen Joán Theollogut.*

PERLGSHORJA E JAKOBIT APOSTULLIT,  
T. III.

Jakób Apostull i Shenjte, lutju Zotit tone Jesús Krisht, tu fale shpírteve tona, ndjesen e mekátave.